



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят четвертая сессия

Женева, 17–20 декабря 2013 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Правила № 14 (крепления ремней безопасности)**

### **Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 07**

#### **Представлено экспертом от Нидерландов\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Нидерландов для исправления редакционной ошибки в дополнении 4 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 ООН. Изменения к тексту Правил № 14 ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

## I. Предложение

Пункт 2.32 изменить следующим образом:

"2.32 "Сидячее место размера *i*" означает сидячие места, если какие-либо из них определены изготовителем транспортного средства, предназначенные для установки любой детской удерживающей системы размера *i*, определенной в Правилах № 129 ~~{XXX}~~, и отвечающие предписаниям, определенным в настоящих Правилах".

## II. Обоснование

1. Как видно из вышеприведенного текста, предлагается добавить слово "**любой**".
2. После принятия дополнения 4 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 ООН (ECE/TRANS/WP.29/2012/97 и ECE/TRANS/WP.29/2012/42) на 158-й сессии WP.29 один из изготовителей транспортных средств предположил, что одного сидячего места, предназначенного для установки опоры для ограничения вращения, будет достаточно, чтобы квалифицировать его как "сидячее место размера *i*". По мнению эксперта от Нидерландов, это толкование является неверным.
3. На самом деле изготовители детских удерживающих систем (ДУС) могут выбирать одно из двух устройств, препятствующих вращению, для достижения честолюбивой цели, состоящей в обеспечении официального утверждения типа детской удерживающей системы размера *i* (на основании Правил № 129 ООН). Вместе с тем в Правилах № 14 ООН следует четко указать, что для обозначения сидячего места в автомобиле в качестве "сидячего места размера *i*" это место должно быть сконструировано таким образом, чтобы на него можно было установить **любую** детскую удерживающую систему размера *i* (а именно встроенную универсальную ДУС ISOFIX, включающую в себя либо верхний страховочный трос, либо опору). Мы считаем, что настоящее предложение позволит прояснить данную ситуацию.
4. Кроме того, была добавлена ссылка на ряд новых правил ООН.